



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

SRU

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

SQUARTATORE. v. a. m. Valentão; o que despedaça, quarteja, e faz em quartos, alassino.

* **SQUASILLO.** f. m. Garinha, carranca, espanto, susto affectado.

SQUASIMODEO. adv. Por exemplo, verbi gratia.

SQUASIMODEO. interj. Por vida minha, na verdade, assim eu viva, pela minha palavra.

Squasimodeo, ch' ella mi par pur bella. Por vida minha que ella me parece formosa: *Medius fidius patris est.*

SQUASIMODEO. adj. m. Louco; estúpido; estólido; pateta.

SQUASSACODA. f. f. Alveola, pastão.

SQUASSAFORCHE. adj. m. f. Hum enforcado.

SQUASSAMENTO. f. m. Sacudidura; bamboleadura; a acção de facudir.

SQUASSARE. v. a. Bambolear, facudir, imprimir em algum corpo hum movimento violento; mover com impeto.

Squassar la testa. Sacudir, abanar a cabeça: *Quassare caput.*

SQUASSATO. adj. m. TA. f. Sacudido; bamboleadado; movido com impeto; abalado.

SQUASSO. f. m. Abalo impetuoso, facudidura violenta, concussão.

* **SQUATINA.** f. f. Lixa, qualidade de peixe do mar.

* **SQUATRARE.** v. **SQUARTARE.**

SQUILLA. f. f. Campainha; e principalmente se entende aquella, que se põe no pescoco aos animaes, chocalho, choca.

SQUILLA. f. f. Especie de cebolla marinha.

Squilla. Caranguejola, ou especie de lagosta.

SQUILLANTE. adj. m. f. Agudo, claro, canoro, resonante, sonoro.

Voce squillante. Voz aguda, sonora: *Vox sonans, canora.*

SQUILLANTEMENTE. adv. Agudamente, com clareza, canoramente, com resonancia, sonoramente.

SQUILLARE. v. n. Resonar, tinnir, soar, retinnir.

Squillare. Mover-se, ou voar com presteza.

SQUILLARE. v. a. v. **SCAGLIARE.**

SQUILLATO. adj. m. TA. f. Canoro, resonante, sonoro, claro, agudo.

SQUILLETTO. dim. m. DI **SQUILLO.** Verruminha, pequena verruma.

Squilletto. Suspirozinho, buraquinho do tonnel feito com huma verruma.

SQUILLITICO. adj. m. CA. f. Desta qualidade de cebolla marinha chamada **SQUILLA.**

SQUILLO. f. m. Tinnido, som claro, e agudo.

Squillo. Verruma, instrumento, com que se fazem buracos.

SQUILLONE. aug. DI **SQUILLA.** Campainha grande.

SQUINANTE. f. m. Squiantho, junco cheiroso, planta.

SQUINANTICO. adj. m. CA. f. Que tem esquinencia.

SQUINANTO. v. **SQUINANTE.**

SQUINANZIA. f. f. Esquinencia, enfermidade da garganta.

Egli ha una squinzia. Tem huma esquinencia: *Occupat fauces angor.*

Chi patisce la squinzia. Que padece a esquinencia.

SQUINTERNARE. v. a. Despedaçar, rasgar.

Squinternare. Desconcertar, pôr em confusão, em desordem, confundir, perturbar.

SQUINTERNATO. adj. m. TA. f. Despedaçado, rasgado.

Squinternato. Desconcertado, posto em desordem, confundido, perturbado.

SQUISITAMENTE. adv. Exquisitamente, com diligencia, perfeitamente, com exactidão.

SQUISITEZZA. f. f. Perfeição, diligencia, bondade, excellencia; o abstracto de exquisito.

SQUISITISSIMAMENTE. adv. sup. Exquisitissimamente,

te, muito diligentemente, perfeitissimamente, muito perfeitamente, muito exactamente.

SQUISITISSIMO. sup. m. MA. f. Exquisitissimo, muito diligente, perfeitissimo, muito exacto, excellentissimo.

SQUISITO. adj. m. TA. f. Exquisito, raro, excellentemente, precioso, perfeito na sua qualidade, optimo, famoso.

SQUITINARE. v. a. Dar o seu suffragio, o seu voto para a eleição dos Magistrados; votar.

SQUITINATO. adj. m. TA. f. Que deo o seu voto, o seu suffragio.

Squitinatio. Elegido, eleito pelos votos, e suffragios, votado.

SQUITINATORE. v. m. Votador, o que dá o seu voto, o seu suffragio.

SQUITINO. f. m. Assembléa, Junta, ajuntamento dos Cidadãos para a eleição dos Magistrados.

Squitino. Voto, suffragio; a acção de votar.

SQUITIRE. v. n. Ganir, ladrar com voz subtil, aguda, e interruptamente: o que se diz dos cães de caça quando levantão, e seguem a caça.

Squitire. v. *Riquitire.* Enxertar as penas a hum pafaro.

SQUITITO. adj. m. TA. f. Guarnecido de novas penas.

SQUOTOLARE. v. a. Bater, ceder o linho.

Squotolare. fio fig. Bater, dar pancadas.

S R A

SRADICAMENTO. f. m. Defarraigamento; extirpação; a acção de defarraigar.

SRADICARE. v. a. Defarraigar, extirpar, arrancar huma cousa pelas raizes.

Sradicare. no fig. Extirpar, tirar a raiz, o principio.

SRADICARSI. v. n. p. Defarraigar-se, extirpar-se, arrancar-se pelas raizes.

Sradicarsi. no fig. Extirpar-se, tirar-se a raiz, a origem.

SRADICATO. adj. m. TA. f. Defarraigado, extirpado, arrancado radicalmente.

Sradicato. no fig. Extirpado.

SRADICATORE. v. m. Extirpador; o que defarraiga, extirpa, e arranca pelas raizes: assim no sent. prop. como no fig.

SRADICATRICE. v. f. Extirpadora; a que defarraiga, extirpa, e arranca pelas raizes; assim no sent. prop. como no fig.

SRAGIONEVOLE. adj. m. f. Defarraçavel; que não possui a razão, irracional, falto, desituido, carecedor da razão; sem razão.

S R E

SREGOLAMENTO. f. m. Desordem.

Sregolamento. Libertinagem, dissolução, vida licenciosa.

SREGOLATAMENTE. adv. Desregadamente, desordenadamente, com desordem.

SREGOLATEZZA. f. f. Desordem, confusão, perturbação.

Sregolatezza. Libertinagem, dissolução, costumes licenciosos.

SREGOLATO. adj. m. TA. f. Desregado, desordenado, posto em desordem.

Sregolato. Libertino, licencioso, dissoluto.

SREVERENTE. adj. m. f. Irreverente, irreligioso, que não tem respeito.

SREVERENTEMENTE. adv. Irreverentemente, com irreligião, sem respeito, sem reverencia.

SREVERENZA. f. f. Irreverencia, falta de reverencia, irreligião.

SREVERENZA. v. **SREVERENZA.**

S R U

SRUGGINIRE. v. a. Alimpar da ferrugem, tirar a ferrugem, deferrujar.

SRUGGINIRSI. v. n. p. Deferrujar-se, alimpar-se da ferrugem, tirar-se a ferrugem.

SRUGGINITO. adj. m. TA. f. Defenferrujado, limpo da ferrugem, que perdeu a ferrugem, e a que se tirou a ferrugem.

S T A

STA. Pronome feminino, que se usa em lugar de *Questa*. Esta.

Sta notte. Esta noite.

Sta mane. Esta manhã; hoje pela manhã.

Sia sera. Esta tarde, hoje de tarde.

Sia. Xó, palavra, que se diz aos burros para os fazer parar.

STABBIARE. v. a. Apascentar as ovelhas em hum campo para se esterçar.

Stabbiare. Esterçar, adubar com esterco.

Stabbiare il terreno. Esterçar a terra.

STABBIATO. adj. m. TA. f. Apascentado em hum campo para o esterçar; fallando-se das ovelhas, ou de qualquer outro gado.

Stabbiato. Esterçado, adubado com esterco.

STABBIO. f. m. Parque, tapada, curral.

Stabbio. Esterco, excremento das bestas.

STABBIUOLO. dim. m. DI STABBIO. Curralzinho, pequeno curral.

STABILE. f. m. Bem estavel; o que se diz das casas, terras, quintas, e outros bens semelhantes, que não se movem, nem se podem mover. Termo Legal.

STABILE. adj. m. f. Estavel, firme, duravel, permanente, que não muda de situação.

Stabile. Estavel, firme, constante, immovel, que não muda facilmente de opinião.

STABILE. f. m. Condestavel. Termo, e honra Militar.

STABILEZZA. f. f. Estabilidade, firmeza, permanencia, constancia; o abstracção de estavel.

STABILIMENTO. f. m. Estabelecimento, estabilidade, fundamento; a acção de estabelecer, ou de se estabelecer.

STABILIRE. v. a. Estabelecer, assentar, pôr, collocar; constituir, fazer huma cousa estavel, e firme.

Stabilire. no fig. Estabelecer, ordenar, constituir, determinar, estatuir.

Stabilire sopra tutti gli altri. Pôr, collocar sobre todos os outros.

STABILIRSI. v. n. p. Estabelecer-se, pôr-se.

Stabilirsi. Collocar-se, assentar-se, fazer assento em algum lugar, fixar a sua habitação, a sua morada.

Stabilirsi. Estabelecer-se, determinar-se, constituir-se, ordenar-se, estatuir-se.

STABILISSIMO. sup. m. MA. f. DI STABILE. Estabilissimo, muito firme, constantissimo, muito permanente. Assim no sent. prop. como no fig.

STABILITÀ. } Estabilidade, firmeza, constancia, permanencia; o ab-

STABILITADE. } stracção de estavel. Assim no

STABILITATE. f. f. } sent. prop. como no fig.

STABILITATO. adj. m. TA. f. Estabelecido, posto, collocado, assentado, feito estavel, firme.

Stabilitato. Estabelecido, determinado, constituido, assentado, resolvido.

STABILITO. v. STABILITATO.

STABILITORE. v. m. Estabelecedor, constituidor, determinador; o que estabelece.

STABILMENTE. adv. Estavelmente, com firmeza, seguramente, com permanencia.

Stabilmente. Estavelmente, com constancia.

STABULARE. v. a. Recolher, metter na cavalharia, no curral, em a estribaria.

STABULARIO. f. m. Aquelle, que tem cuidado na cavalharia, estribeiro.

STACCA. f. f. Gato, gancho de ferro recurvo, que se pregão nas paredes.

STACCAMENTO. f. m. Defatadura, a acção de defatar.

Staccamento. Destacamento, escolha, que se faz de

Parte I. e Tomo II.

alguns soldados em muitos Regimentos. Termo Militar.

STACCARE. v. a. Defatar, despregar, tirar alguma cousa de hum lugar, onde está atada, pregada.

Staccare. Desmembrar, defunir, desajuntar.

STACCARSI. v. n. p. Delatar-se, despregar-se, desapegar-se.

Staccarsi. Desafieçoar-se, desfazer-se, deixar huma paixão, huma inclinação, que se tinha a alguma cousa, ou a alguma pessoa.

STACCATEZZA. f. f. v. STACCAMENTO.

Staccatezza. Alienação, desapego, pouco calo, que se faz de alguma cousa.

Staccatezza delle cose del mondo. Desapego das cousas do mundo.

STACCATISSIMO. sup. m. MA. f. Defatadissimo, muito despregado, desapegadissimo.

Staccatissimo. no fig. Defobrigado inteiramente, desafieçoadissimo.

STACCATO. adj. m. TA. f. Despogado, despregado, desapegado.

Staccato. Desmembrado, defunido, desajuntado.

Staccato. Desafieçoado, alheio, apartado, que perdeu a affeição.

STACCETO. dim. m. DI STACCIO. Peneirazinha, pequena peneira.

STACCHI. f. f. Qualidade de planta, que tem muita semelhança com o marroto.

STACCIABURATTA. f. f. Qualidade de jogo, com que brincão os rapazes.

STACCIARE. v. a. Peneirar, passar pela peneira, separar com a peneira o fino do grosso de alguma cousa.

STACCIAJO. f. m. Peneiro; o que faz, ou vende peneiras.

STACCIATA. f. f. Peneiradura, quantidade de farinha, que se deita de cada vez em a peneira para se penejar.

STACCIATO. adj. m. TA. f. Peneirado, passado pela peneira.

STACCIATURA. f. f. Farellos, rolão da farinha.

STACCIO. f. m. Peneira fina, peneira alva, de que se usa para passar a farinha, de que se faz o pão alvo.

STACULA. f. f. Qualidade de uva.

STADÈRA. f. f. Estatera, balança Romana, composta de hum braço, ou vara, de hum pezo movel, que se suspende em hum gancho.

STADERINA. dim. f. DI STADÈRA. Estaterazinha, pequena balança Romana.

STADICO. f. m. Refens, pessoa, que dous partidos inimigos dão reciprocamente para segurança da execução do seu tratado, e convenção.

Stadico. Refens, segurança, caução.

Stadico. Corregedor do Crime.

STADIO. f. m. Estádio, medida Grega, a oitava parte de huma milha Romana, que são cento e vinte e cinco passos. Pal. Lat.

Stadio. Estádio, lugar público, em que os Gregos se exercitavam, e fazião as suas lutas, e carreiras, tinha seiscentos e vinte e cinco pés de comprimento.

STADIODROMO. f. m. Combatente em a carreira, em o estádio entre os Gregos, athleta, lutador.

STAFFA. f. f. Estribo, instrumento de ferro, ou de pão, em que os Cavalleiros levão os pés seguros.

Staffa. Esta palavra acha-se em huma antiga Inscripção em Roma.

Staffa. Instrumento de ferro com varias campainhas, que serve para tocar.

Staffa. Instrumento dos Fundidores, ou Vasadores, em que fundem, e vasão as suas obras.

Staffa. Estribo, nome, que os Anatomicos dão a hums pequenos ossinhos, que se achão na cavidade das orelhas dos animaes. Termo de Anatomia.